



常州东方涂料（尼日利亚）有限公司

CHANGZHOU DONGFANG COATING(NIGERIA)CO.,LTD

产品技术参数 Product Technical Data

HD-1 纯环氧封闭漆

HD-1 Pure Epoxy Seal Paint

产品说明

Product Description

由环氧树脂、固化剂、溶剂等组成的双组份封闭底涂料。涂料渗透性好，易渗入水泥地坪的孔隙内排除底材内空气，避免产生气泡。涂层附着力好，漆膜坚韧、耐磨、抗冲击、抗酸、碱、盐腐蚀性好。

A two-component seal primer comprised of epoxy resin, curing agent and solvent, etc. with good coating permeability that enables easy permeation into the pores of cement floor to exclude air in substrates to avoid bubbles. The coating has good adhesion and the film is tenacious, wearproof, and shock resistant with good acid and alkaline corrosion resistance.

设计用途

Intended Uses

专为各种机械和化学暴露水平的地板而设计，例如仓库，车库，工厂，实验室，食品，饮料和医药工厂。

Designed for a wide range of floors with various levels of mechanical and chemical exposure, for example warehouses, garages, factories, laboratories, food, beverage and pharmaceutical factories.

涂装数据

Coating Data

颜色 Color	透明 transparent			
光泽 Gloss Level	有光 gloss			
体积固体份 Volume Solids	40±2%			
典型厚度 Typical Thickness	干膜厚 30-50 微米 dry film thickness of 30-50 microns.			
理论涂布率 Theoretical Coverage	在 40 微米干膜厚度情况下，10.0 平方米/公升 10.0 m ² /L at the dry film thickness of 40 microns.			
实际涂布率 Practical Coverage	允许适当的损耗系数 allow proper loss coefficient			
施工方法 Method of Application	空气喷涂，无气喷涂，刷涂，滚涂 air spraying, airless spraying, brush coating, roller coating			
干燥时间 Drying time	推荐面漆重涂间隔 Overcoating interval with self			
温度 Temperature	表干 Touch Dry	硬干 Hard Dry	最小 Minimum	最大 Maximum
10°C	4 小时/ hours	24 小时/ hours	24 小时/ hours	7 天/days
15°C	3 小时/ hours	20 小时/ hours	20 小时/ hours	7 天/days
25°C	2 小时/ hours	16 小时/ hours	16 小时/ hours	7 天/days
40°C	1 小时/ hours	10 小时/ hours	10 小时/ hours	4 天/days

产品数据

Product Data

产品重量 Product Weight	理论值 Calculated : 0.98 kg/L				
包装规格 Pack Size	包装规格 Unit Size	A 组份 Part A		B 组 Part B	
	20 公升 litre	体积 Vol	包装 Pack	体积 Vol	包装 Pack
		15 公升 litre	20 公升 litre	5 公升 litre	5 公升 litre
关于可提供的其它包装规格，请与我们联系。 For availability of other pack sizes, please contact us.					
贮存 Storage	贮存期限 Shelf Life	在 25° C 时，至少为 12 个月。此后应在检查后再使用。贮存于干燥、阴凉的环境之中，远离热源及火源。 12 months minimum at 25°C. Subject to re-inspection thereafter. Store in dry, shaded conditions away from sources of heat and ignition.			

表面处理

Surface treatment

混凝土和砖石

Concrete and Masonry

混凝土强度不低于 20MPa。所有的表面都应该是干净的，没有污渍、固化化合物、脱色剂、风化、油脂、油污、污垢、有机生长物、旧涂层和松散或崩解的混凝土。光滑的表面应采用高压水射流或类似的技术进行粗化处理。

Concrete should have a minimum strength of 20MPa. All surfaces should be clean and free from laitance, curing compounds, release agents, efflorescence, grease, oil, dirt, organic growth, old coatings and loose or disintegrating concrete. Smooth surfaces should be roughened, using high pressure water jetting or similar techniques.

发行日期 Date of issue: 01/01/2023

本产品说明书取代以前的版本，产品技术说明书应与安全技术说明书及施工指导一起阅读。也可查询我们的网站:www.dongfangcoating.com 或电话联系+234 8142485508,+234 9030009201

This product manual replaces the previous version. The product technical manual should be read together with the safety technical manual and construction instruction. Also check out our website:www.dongfangcoating.com Or call +234 8142485508,+234 9030009201



常州东方涂料（尼日利亚）有限公司

CHANGZHOU DONGFANG COATING(NIGERIA)CO.,LTD

产品技术参数 Product Technical Data

HD-1 纯环氧封闭漆

HD-1 Pure Epoxy Seal Paint

沉淀物最好用行星式金刚石圆盘研磨机去除，或在真空清洗后进行自动喷砂以去除粉尘碎片。对于旧混凝土，应由当地技术代表进行实地考察，以评估条件并提供适当的表面处理办法。

Laitance deposits are best removed by planetary diamond disc grinder or by captive blasting followed by vacuum cleaning to remove dust debris. For old concrete, a site visit by the local technical representative should be undertaken to assess the condition and provide an appropriate surface preparation method.

施工说明

Construction description

混合 mixing

本产品分两罐装，组成一个单元。使用时应按规定比例成对一次性混合。一经混合，必须在规定的混合寿命内使用。

This product is filled in two cans which form a unit. When being used, they shall be mixed in pairs by the prescribed proportion. Once they are mixed, it must be used within the specified mixing life.

(1) 采用动力搅拌器搅拌基料（A组分）。

(1) Stir base materials (component A) with a power stirrer.

(2) 将全部固化剂（B组分）和基料（A组分）混合，并采用动力搅拌器彻底搅拌。

(2) Mix all curing agents (component B) and base materials (component A) and thoroughly stir with a power stirrer.

混合比例 Mixing ratio

15 : 5 体积比 by volume

混合使用寿命 Mixing service life

10°C 15°C 25°C 40°C

12 小时/hours 8 小时/hours 4 小时/hours 2 小时/hours

推荐施工方法

Recommended construction method

无气喷涂 喷嘴直径 0.46-0.58 毫米喷嘴处的油漆总压力不低于 155 千克/平方厘米

Airless spraying: nozzle diameter: 0.46-0.58mm; the total paint pressure at the nozzle shall not be less than 155 kg/cm².

稀释剂 thinner

环氧专用稀释剂

Epoxy thinner

作业暂停

Operation suspension

勿要让涂料保留在漆管、喷枪或喷涂设备中。采用环氧专用稀释剂彻底冲洗所有设备。油漆混合后不宜重新密封，如果工作中断时间过长，建议重新混合一组新的油漆进行施工。

Do not retain paint in the paint tube, the spray gun or the spraying equipment. Rinse all equipment thoroughly with Epoxy thinner. It is not recommended to reseal the paint after mixing. If the work is interrupted for too long time, it is recommended to remix a set of paints for construction.

清洗

Cleaning

所有设备在使用后，应立即采用环氧稀释剂进行清洗。在日常工作过程中定时冲洗喷涂设备，是一个良好的习惯。清洗频率取决于喷涂量、温度、喷涂时间，包括中断的时间等因素。

All equipment shall be cleaned immediately with epoxy thinner after use. It is a good habit to wash the spraying equipment regularly in daily work. The cleaning frequency depends on quantity of spray, temperature and spraying time, including interruption time and other factors.

剩余漆料和空罐均应根据有关的地区法规处理

Residual paint and empty cans shall be disposed in accordance with the relevant regional regulations



常州东方涂料（尼日利亚）有限公司

CHANGZHOU DONGFANG COATING(NIGERIA)CO.,LTD

产品技术参数 Product Technical Data

HD-1 纯环氧封闭漆

HD-1 Pure Epoxy Seal Paint

产品特性

Product characteristics

使用前应参考详细的 HD-1 应用指南。

The detailed HD-1 application guidelines should be consulted prior to use.

强烈建议只有经过正确使用产品培训的专业人员才能进行应用和应用监督。

It is strongly advised that both application and application supervision is only carried out by professional personnel who have been trained in the correct use of the products.

有关于膜厚度和涂层数量的确切规格将在应用开始之前由常州东方涂料尼日利亚有限公司提供。

The exact specification with regards to dry film thickness and number of coats will be provided by CHANGZHOU DONGFANG COATING (NIGERIA) CO., LTD. prior to application start up.

混凝土在涂装前应至少固化 28 天。混凝土含水率应低于 6%。所有表面应清洁、干燥，无固化化合物、脱模剂、刮擦化合物、表面硬化剂、风化、油脂、油、污垢、旧涂层和松散或崩解的混凝土。所有浇筑和预制混凝土也必须进行喷扫(首选)或酸蚀以去除污垢。

Concrete should be cured for a minimum of 28 days prior to coating. The moisture content of the concrete should be below 6%. All surfaces should be clean, dry and free from curing compounds, release agents, trowelling compounds, surface hardeners, efflorescence, grease, oil, dirt, old coatings and loose or disintegrating concrete. All poured and precast concrete must also be sweep blasted (preferred) or acid etched to remove laitance.

系统配套性

System compatibility

建议以下油漆与 HD-1 纯环氧封闭漆使用：HD-3 环氧耐磨地坪漆、HD-6 环氧无溶剂自流平地坪漆

It is recommended that the following paints be used together with HD-1 pure epoxy seal paint: HD-3 epoxy wear-resistant floor paint, HD-6 epoxy solvent-free self-leveling floor paint.

还可提供其他油漆配套使用，请向常州东方涂料尼日利亚有限公司咨询。

Other paints are also provided for compatible application. Please consult with CHANGZHOU DONGFANG COATING (NIGERIA) CO., LTD.

安全注意事项

Safety precautions

本产品旨在仅由工业领域中的专业施工人员按照本手册，材料安全数据手册和包装容器上所给定的建议进行施工，未经查阅常州东方涂料尼日利亚有限公司为其客户提供的材料安全数据手册（MSDS），不应使用本产品。

This product shall be used by professional coating workers on the production site in accordance with the recommendations in this manual, the material safety data sheet and the instructions on the packaging containers. This product shall not be used without consulting the material safety data sheet (MSDS) provided by CHANGZHOU DONGFANG COATING(NIGERIA)CO.,LTD. to its customers.

所有于施工和使用本产品有关的工作，都必须根据各种有关的国家卫生、安全和环保标准与法规进行。

All work related to the construction and use of the product must be carried out in accordance with the relevant national health, safety and environmental standards and regulations.

如果需要在涂有本产品的金属上进行焊接或火焰切割，会产生粉尘和烟雾，因此需要用合适的个人防护设备及充分的局部通风措施。

If welding or flame cutting is required on the metal coated with the product, dust and smoke will be generated. Therefore, appropriate personal protective equipment and adequate local ventilation will be required.

如果对本产品的适用性存在疑惑，请向常州东方涂料尼日利亚有限公司咨询。

If there is any doubt about the applicability of this product, please consult with consult with CHANGZHOU DONGFANG COATING (NIGERIA) CO., LTD

重要说明

Important explanation

产品说明书中所提供的资料并非详尽无遗，任何人因任何目的，未首先经我们书面确认而使用本说明书特别推荐以外的任何产品，则自行承担产品对其预期目的适用性这一风险。虽然以我们的最佳认知，对产品所提供的建议或声明（无论在本说明书中或以其他方式提供的）均正确无误，但我们无法控制底材的质量或状况或影响该产品使用和应用的多种因素。因此，除非我们书面特别同意这种做法，否则我们对于所生产的任何产品性能问题，或因使用产品而导致的损失或损坏概不负责（在法律允许的最大范围内）。在此，我们不承担通过法律运作或其他方式的任何明示或暗示的担保或陈述包括但不限于暗示的适销性担保或针对特定用途的适用性的担保。所有供应的产品及提供指导受我们的标准销售条款和条件支配。您应要求获取本文件的副本并仔细阅读。本产品说明书所包含资料将根据经验及我们发展的政策随时进行修改。在使用产品前，与当地代表一起检查所持产品说明书为最新版本是客户的职责。

The information provided in the product manual is not exhaustive. Any person who uses any product other than those specifically recommended in this manual for any purpose without our written confirmation shall be at the risk of the product's suitability for its intended purpose. Although all suggestions or statements made about the product (whether in this manual or otherwise) are correct in our best understanding, we cannot control the quality or condition of the substrate or the factors affecting the use and application of the product. Therefore, we shall not be liable (to the maximum extent permitted by law) for any performance problem of the products or any loss or damage caused by the use of the products unless we specifically agree to such practice in writing. We hereby disclaim any express or implied warranties or representations, whether by legal operation or in other ways, including but not limited to implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose. All supplied products and instructions are subject to our standard sales terms and conditions. You should request a copy of this document and read it carefully. The information contained in this product manual will be modified from time to time according to experiences and our development policy. It is the customer's responsibility to check the latest version of the product manual with the local representative before using the product.

发行日期 Date of issue: 01/01/2023

本产品说明书取代以前的版本，产品技术说明书应与安全技术说明书及施工指导一起阅读。也可查询我们的网站：www.dongfangcoating.com 或电话联系+234 8142485508,+234 9030009201

This product manual replaces the previous version. The product technical manual should be read together with the safety technical manual and construction instruction. Also check out our website:www.dongfangcoating.com Or call +234 8142485508,+234 9030009201